

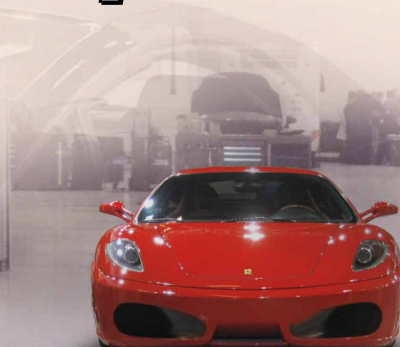


Butler

QUICK CONTROL Speed 3D liner

**STDA
3D / QC**

-  **APPARECCHI ASSETTI RUOTE**
-  **WHEEL ALIGNER**
-  **ACHSMESSGERÄT**
-  **APPAREIL DE CONTRÔLE
DE LA GÉOMÉTRIE**
-  **ALINEADORA DE DIRECCIÓN**



I supporti vengono posizionati in zona accettazione.

Quick control stands are placed in the reception area.

Die Achsmessstände werden im Annahmehereich positioniert.

Les supports sont placés à la réception du garage.

Los soportes se posicionan en la zona de Recepción.

I rilevatori e i target anteriori vengono messi in posizione - in pochi secondi vengono misurate la convergenza totale e le campanature anteriori.

Front targets and measuring heads are positioned - in just few seconds total toe and front camber are displayed.

Die Messwertaufnehmer und die vorderen Targets werden positioniert - in wenigen Sekunden erscheinen am Bildschirm die Werte der Gesamtspur und des Sturzes

Les têtes et les cibles avants sont positionnés, en quelques secondes le parallélisme total et carrossage avants sont mesurés.

Los captadores y las dianas delanteras se posicionan - en pocos segundos la maquina mide en automático la convergencia total y las caídas delanteras.



QUICK CONTROL Speed 3D liner

QC2R (Controllo Rapido 2 Reverse) consente la diagnosi rapida degli angoli anteriori diretti: convergenza totale e campanatura. Dopo la misura, l'operatore può decidere se procedere con la verifica dell'assetto del veicolo e la regolazione degli angoli.

Quick Control è un modo estremamente rapido per controllare i principali angoli diretti anteriori, quelli che vengono normalmente controllati nelle officine e dai gommisti. Permette di ridurre i tempi di verifica e di aumentare il numero di veicoli controllati ogni giorno.

QC2R (Quick Control 2 Reverse) allows to quickly diagnose front axle angles: total toe and camber. After measurement the user will decide whether to carry on with alignment operation and vehicle adjustment. Quick Control is an extremely fast way of measuring main front direct angles, those that are normally verified by car dealers and tyre specialists. Quick Control allows to reduce diagnose time and increase the number of vehicles checked per day.

QC2R (Quick Control 2 Reverse) ermöglicht eine schnelle Diagnose der Vorderachsen inklusiv der Gesamtspur und des Sturzes. Nach der Vermessung kann der Bediener entscheiden, eine komplette Achsvermessung und Justage durchzuführen. Eine Schnellvermessung erlaubt eine Kontrolle in kürzester Zeit der wichtigsten vorderen Achswinkel, die normalerweise in den Werkstätten und in Reifendiensten geprüft werden. Dank der Schnellvermessung wird die Prüfzeit sehr gering gehalten und es können somit mehrere Fahrzeuge kontrolliert werden.

QC2R (Controllo Rapido Reverse 2 Tettes) permet le contrôle rapide des angles directs: parallélisme total et carrossage. Après la prise de mesure, l'opérateur peut décider d'effectuer le contrôle total et les réglages. Le contrôle rapide est un système pour vérifier très rapidement si la voiture a besoin de passer au réglage. Le contrôle rapide permet de réduire les temps de vérification, donc d'augmenter les véhicules vérifiés tous les jours.

QC2R (Control Rápido 2 Reverse) permite la diagnosis rápida de los ángulos delanteros directos: convergencia total y caída. Después de medir, el operador puede decidir si seguir con el alineado y la regulación del vehículo. El control rápido es una forma extremadamente rápida para controlar los principales ángulos directos delanteros, los que normalmente se controlan en todos los talleres mecánicos y neumáticos. El control rápido garantiza reducir los tiempos de trabajo y aumentar el número de vehículos averiguados cada día.



QUICK CONTROL



Il veicolo può procedere verso la postazione dedicata alla convergenza, dove verranno usati gli stessi componenti del controllo rapido.

Vehicle can move to the alignment bay for adjustment, using the same quick control components.

Das Fahrzeug kann nun in den Achsmessbereich gefahren werden, wo die selben Bestandteile der Schnellvermessung eingesetzt werden können.

Le véhicule peut avancer vers le poste géométrie, pour effectuer les réglages avec les mêmes composants utilisés lors du contrôle rapide.

El vehículo puede seguir hacia la zona de alineado, donde se aprovecharán las mismas herramientas que se han utilizado durante el control rápido.

INSTRUCTIONS



FINAL PAGE



OPTION
STDA3D/2C (2 x kit)

UN OTTIMO INVESTIMENTO:

Non serve comprare un secondo assetto!
I componenti del controllo rapido vengono spostati alla postazione di lavoro per utilizzo come assetto 3D.

GREAT VALUE FOR MONEY:

A second aligner is not required
Quick control parts can be taken to the alignment bay and used as a full 3D aligner.

EINE AUSGEZEICHNETE INVESTITION:

Sie brauchen keine zweite Achsmessanlage!
Die Bestandteile für die Schnellvermessung sind die der 3-D-Anlage im Achsmessbereich.

UN TRES BON INVESTISSEMENT:

Vous n'avez pas besoin d'acheter un deuxième appareil!
Les composants de la géométrie utilisés pour le contrôle rapide sont les mêmes que ceux utilisés pour le réglage dans le poste de travail.

UNA GRAN INVERSIÓN:

No se necesita un segundo alineador 3D
¡Con la misma alineadora se puede hacer el Quick control (control rápido) y alinear al mismo tiempo, todo en 3 Dimensiones!

Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.